



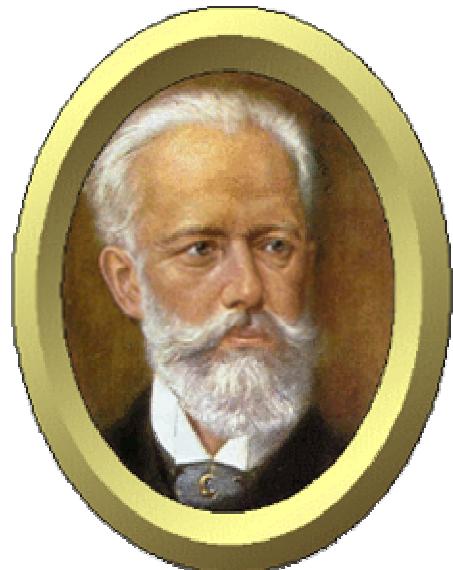
دەروازەيەك بۇ مۇزىكى رووسى

زۆزک قەرەداغى

موزىكى رووسى شىۋاپىكى داهىئنان بۇو لە كۆتايى سەردىمى رۆمانتىكدا سەرىيەلدا، بەشىّوهىيەكى بەرچاوا رهوتى مۇزىك دانان و فۆرمەكانى ئۆركىيەتلىرى سىمۇقۇنىي گۆپى، بە ستايىلېك بەدەر لە درېڭىزلىرىنەوەي رهوتى مۇزىكى سەدەكانى پېش خۆي، واتا داهىئانىكى راستەوخۆي مۇزىسیيانانى رووسييا بۇو، بۇ رىزگار بۇون لە دوبارەبۈونەوەي هارمۇنى دەقاو دەق، فەزا و مۆركى مۇزىكى ئەلەمان و فەرنسا .

سەرەرای ئۇوهى داهىئرانى ئەم شىۋاپە بەشىكى گىرنىڭ لە رهوتى بەرھەپىشچۇونى سەدەدى رۆمانتىك، لەگەل ئەۋەشدا تۈيۈر و رەخنەگەرانى مۇزىك لە سەرچاواه تىۈرلى و مىزۇوپەيەكانىاندا مۇزىكى رووسىي بە قۇناغىيەكى جىاواز و سەرىيەخۇ باسدهكەن .

لە بنەپەتدا سەرچاوهى ئەم مۇزىكە گۆرانىي رووسىيە كەرەگىنلىكى سلاقىي پېۋە دىارە، هەۋىنى دروست بۇونى پېكھاتووه لە نا گويىچەكى خەلکىدا چەسپاندبوو،



هر ئەم كەلە پىياوه موزىكى رىزگار كرد لە شىپوازه كۆنەكانى سەدەي رۇمانتىك و گورانىيە سلاقىيەكان و موزىكە سەربازىيە سادەكان كە بە يەك ئامىر جىبەجىدەكران يان بە كۆمەلە ئامىرىك، گورانىيش يان تاكەكەس دەبىيىزما يان بە كۆمەل جىبەجىدەكرا لە هەممۇ بۆنەو تەقسە دىينىيەكاندا، وىزاي ئەمەيش ئۆپپىرای رووسى لە زەمانى كلىنكادا گەشەي سەند بە گىيانىكى مىلىانەوە.

لەو هەلسەنكەندە هونەريانەي ناوهەراستى سەدەي نوزدەھەم و دەركەوتى هەردوو موزىسيان Henselt and J. Field و تاقىكىرىدىنەوەي ئەورۇپىان پىبۇو، مامۆستاي بەناوبانگى رووسىي (ئەنتۇنیو پۇنىشتايىن) كە خاوهنىي چەندىن ئاوانى لىريكىي بەناوبانگە و بۇوه راوىزكاري هونەريي لە كۆشكى بىرسېزىرگ، بە هزىزىكى سەركەوتوانەو ھولىدا بۇ دامەززاندى پەيمانگا موزىكىيەكان لە رووسىيادا، كونسىرفاتوارىكى لە پەتروسبورگ و يەكىكى ترىشى لە مۆسکۆ دامەززاند، لەسەر شىپوھەكى

ھونەرمەند بۇرتىيانىسىكى ھەولىدا پىچەوانەي ئەو ئاوازە خەماويانە بىۋىزىتەو كە لەناو موزىكى رووسىدا ھېبوون و لەكۆنەوە وەلانزاون لەپىرى جەماوەردا نەماون .

ئامىرى بالا لايكا Balalaika هاتە ناوهەوو ئامىرى باندورا Bandora كە ئامىرىكى كۆنى پووسى بۇو بەرەو نەمان چوو . ھەروەھا ئامىرى ئەكوردىيونىش هاتە كايەوە و گۇرو تىننېكى تىريدا بە گورانى رووسى، ھەروك ئەوانەي ناوهەراستى ئەوروپا، ئەم ئامىرە يەكانگىرېبۇو لەگەل ھەپەركى و سەماي مىللى و پەسەن لە سەدەي نوزدە ھەمداو شادى و خوشىي لىيدەكەوتەوە .

لە هەمان كاتدا ئامىرە فودارە مسىھەكان لە رووسىيادا داهىنائى بەرزى تىياتەت كايەوە، رەنگە بېرسىن و بلىن كە ئەم ئامىرەنە لە سەردىمەكانى كلاسيك و رۇمانتىكىشدا رۆل و گىرنگىي خۆى ھەبۇو، بەلام موزىسيانى رووسىي ويسىتىان شىپوھى بەكارهىنائى ئەم ئامىرە ھەوايىانە بىگۈن و ھەرىتىي نەبىيت لە ئامىرەك بۇ پېرىدىنەوە و ھاوشانىي كەدنى ئامىرە ژىدارە كەوانەيەكان بەلكو توانيان ئامىرىكى وەكىو (فرەنچ ھۆپن) ژمارەكەي ھەشت دانەبىيت لەناو ئۆركىيەستىرى سىيمقۇنیدا كە لەپىشتىدا لە چوار دانە تىپەپى نەدەكرد، بەم داهىنائەش دەنگىكى ئاۋىتەو پەتكىكى تىكەل و جوان دروست دەبۇو . ژەنپارەكان خۆيان لەسەر ئەم شىپوازه رايدەھىنَا بۇ ژەنپىنى موزىكى سەربازىي كە قىيسەرەكان پىيىستىيان پېبىيو . . .

ھونەرمەند مىخائىل كلينكا (1804 - 1857) دادەنرۇت بە بىنائىتەرى موزىكى رووسى، يەكەم موزىسيان بۇو كە ئۆپپىرای روسى داندا لە سالى 1836، ناوى (ژيان بۇ قەيسەن) يان (بىزى قەيسەن) Das Leben des Zarren بۇو، ئىتەمە دانرا بە سەرەتاي سەرەھەلدىنى شىپوازى موزىكى رووسى ..

ئەمەيش نور لە هونەرمەندان ئاوارەو دەرىيەدەرىيۇن، شىكستىيان ھىنداو بۇون بە پەتا بەر لە ئەوروپا و ئەمریكا.. ئائومىدى رووى تىكىرىن چونكە نەيان دەتوانى بىنسۇن و رادەرپىن.. دىاردەيەكى سلىبىي سېير بۇو لەو سەردەمەدا. موزىكى ئەم هونەرمەندە ئاوارانە ھاو ئاھەنگ ئاۋىتتەي موزىكى جىهانى بۇوهەوە لەگەلەيدا تىكەل بۇو لە سەردەمى (ستالىن) دا كە دەسەلاتى بەرفراوان بۇو بەسەر ھەموو كاربۇاردا لە سۆقىيەت، دىكتاتۆرەتكەي كارىگەرىي خراپى كرده سەر موزىكى رووسى و بەمەش خەلکىي دووركەوتتەوە لە موزىكى پۇوسى . لىينىن دەبىت دەبىت هونەر لە پېنناوى گەلدا بىت و لە خزمەتى پارتدا بىت.. لەم گۆرانكارىي و دەستلىيەردا سىياسىيەدا تاقمىك لە سەريان ھەلدا، لە سەدەي بىستەمدا لە يەكىتىي سۆقىيەتدا ھەنگاوى گەورەو پېشىكەوتتو نزا لە بوارى موزىكدا و بە توانايمەكى ئەورۇپىانە گۇپۇو تىينيان پىدا ..بۇنمۇنە هونەرمەندى بلىمەت مايسكوفىسى 1881 - 1950 Mayskowsky بۇو لە دانەرە شۇپاشگىرەنەي كە كاردانەوەي ھەستى نەتەوايەتىي لە بەرھەمەكانىدا بەدىي دەكرا، موزىكەكى بىزۇتنەوەيەكى گەشاوە بۇو كەواى كردى بۇو بېتتە پېشەرەوي يەكمى سىممۇنىيائى سۆقىيەتىي لەو سەردەمەدا.

ئەم دانەرە چوار سىممۇنىي لە زەمانى قەيسەردا دانَاوە، بەوه سەلماندى كە ھىزىكى گەورەتىيادى، ھەر بەردىوام بۇو لەسەر بەرتامەكەي و ژمارەدى سىممۇنىيەكانى گەيىشتە 27 سىممۇنى، جىڭەسى سەرنجى ھەموو پەخنەگران بۇو لە ھەموو سۆقىيەتدا، يەكىتى سۆقىيەت ژمارەيەكى زۇر كەلە موزىسيانى تىادرۇست بۇو، لەسەررو ئەمانەشەوە دانەرى ئەرمەنلى مەنن و بەناوبانگ ئارام خاجاتوريان 1901 - 1977، ھەلە كاروانەيدا

ئەوروپىي پېشىكەوتتو، ئەوه بۇو بە چرايەك بۇ ئەو قۇناغەي موزىكى رووسىا. لەگەل ئەم ھەۋلانەشدا لاوه ھونەرمەندو دانەرەكان وىل بۇون بە دواي موزىكى رووسىي پەسەن بەپوشىرىكى روژئاۋايىھەو.. ئەم دانەرانە بۇونە بناغانى موزىكى روسى كلاسيكى زانستىي و ناودارترین دانەرانى موزىكى رووسى لەمېزۇودا وەكى (بالاكىرىف، كلينكا، رۆبشتاين، پېرىكۆفيف، سكرياين،



سېزاركۆي، بورۇدىن، كورساكۆف و مۆسۇرگىيسىكى) بەلام ھونەرمەند (چايكۆفيسىكى لەو شىۋازە تايىبەتىي خۇى لايىھەدەيا و پېيەھەست نېبۇو بەو ستايىلە ئەورۇپىيانەو، ئەمە بۇوه ھۆي ئەوهى بېتت بە سەرتۆپكى گەش و دىيارى موزىكى جىهانىي. پاش شۇرشى ئوكتوبىر 1917 مىڭۇ بۇمان دەگىپىتەو كە موزىكى پۇوسى خەسلەتىكى سەيرى وەرگرت. دانراوە موزىكىيەكان بۇن و بەرامى سىياسىيان بە بالا دا بېابۇو، ئەمەيش پاش بىريارى پارتى كۆمونىيىتى رووسى سالى 1932 - دواي

بکریت.. پیشتر سه‌ما هر خوشی و پیشاندانی تکنیکه تازه و جوانه‌کان بوو به‌لام له بونه ئایینیه‌کاندا، بۇ ئوهی خواهندی توپه پانی بکن يان گوزارشت بکات له ئاوات و هیواز زەق و نەشاراوه‌یان لەپىي جولووه . لەسەر ھونه‌ری بايى ووتۇويانە: (...بايى زمانىكى تايىبەتە، جولەي رىتمىي يان ئىقاغى بەكار دىنېت لەجىاتى ووشە و پەيىف، بە تەكىنلىكى خاموشى و بىدەنگى يېرو ھزرو ھەلچۈنلىكى قوقۇل دەردەپېت...)

سەبارەت بەسەرەتتاي سەرەلەدانى بايى دەلىن كە: (...) تەمنى بايى هەر 500 سالىك دەبىت و له ئىتالياوە سەرى ھەلداوه.. واتە له كۆتاپەيەكاني سەدەي سىازىزەم.. ووشەي بايى له زمانى ئىتالىيەوە وەرگىراوە (بالۇ) كە بە واتاي سەمايە.. كاتىك بالىھ دەستى پىكىرد يەكم جار گۆرانى و رىتمى ئاۋىتە بوو لەگەل نوادن و ھۆنزاوه خويىندەوە موزىك. ئەم ھونھ قورخىرا بوو بۇ

بەردەوام بۇ بۇ ئوهى پەيامى مەرۇقايدەتى لەپىي ھونھ‌رەكەيەوە بىگەيەنیت، لەو پىيّناوەدا كۆملەنگ بەرهەمى زۆر سەرنجىراكىش و رەنگالىي پىشكەش كرد.

لە لاپەكى دىكەوە مامۇستاي پايى بەرز ديمىرى شۇستاكۇفىج 1904 - 1975 لە دانانەوە هەر لە مندالىيەوە بەھەرەيەكى دىيارو سەركەۋتوو بۇو، كەسايەتىيەكى بەرزى ناو موزىكى رووسىي بۇو بە ئاستىك كە گەلەك سىمەقۇنىا كۆنچىرتۇ ئۆپىرائى بەنرخ و نەمرى بۇ ھەموو جىهان جىيەيىشت.

خويىندەوەيەكى شىكارىانە بۇ ھونھ‌ری بايى.

ھونھ‌ری بايى لە بىنچىنەدا لاسايى كىرىنەوەي سەماو ھەلپەرکىي كۆن بۇو نمايش دەكرا لەبۇنە ئايىنە جىاجىاكاندا (پەستىگاوا كەنیسەكان) ئەم ھونھ‌رە ناسكە لەو سەرەتايانەوە گویىزايەوە بۇ سەر تەختە شانق تا پىشكەش بە جەماوەر



بو (دوق دی جواپیر) بیووژینیتەو، بو یەکەم جار
بۇ ئافرەت لۇسەمايىدا دەركەوت.

ھەروەھا خانمانى ھەمايۇن (بلاگ) بەشداريان
دەكىد وەك دەستتى سەماكەران، بەھۆى لويسى
چواردەھەمەوھ ئەم ھونھەرە گەشەيىكەد و چەندىن
شىۋازى لىدىرسەت بۇو، لويس خۇيىشى بەشدارى
لەم سەمايىدا دەكىدو ھانى پىاوانى ناودارىشى
دەدا كە ئەوانىش بەشدارى بەكەن.

نوسەرى ئىتالى (مولىئىپيش يەكىك بۇو لەوانەى
كەلىك بابەتى دەننۇسى بۇ ئەم ھونھەرە راو
بۇچۇنى خۆى دەوت لە كاتى دەرھىناتى
بايىدا. موزىسيانەكانى وەك (رامو) و (بۇتشام) و
(لوللى) مامۇستا بۇون لە تەلارى ھەمايۇنىدا..
يەكەم قوتاڭانە بۇ فيېرىوونى بايى لە پارىس
دامەزى، دواتر لە سالى 1661 دا (ئەكاديمى
نىشتىمانى بۇ سەما موزىك پىكەتات، ئەمېش بە¹
ھاندانى لويسى چواردەھەم بۇو، ئىتر ئەمە بۇو
يەكەم مەلبەندى ئۇپپارى پارىس. ئاشكرايە كە

ھونھىرى بايى پەيوەندىبىكى تۇندۇ توڭى ھەيدەكەن
جىلوپەرگ و كالائى پىويىست.. پىشىر كالاؤ بەرگى
تايىبەت رەچاو نەدەكرا مەگەر لە سەماى
مەنەۋىت(ى) كلاسيكىدا ئەبىت ئۇپپىش بە
شىۋەھەيىكى سنوردار، لەبەرئەو سەمايىش
دەرنەدەكەوت و دەرفەت نەبۇو بۇ پىشاندانى
بەھەرە لىيەتتۈپلى لەم ھونھەدا.. قاق و پى
شاراۋەبۇون و جوانىيى و سىحرى جوولەكانىان
دەرنەدەكەوت.. لەبەرئەو سەماى فەرەنسى
سەمايىكى وشك بۇو، كەچى لە ئىتالىيادا وانبۇو،
سەماكەرى سەماى (تارىننلا) دىيىن پې بۇو لە جم
و جۇل و چالاكىيى.

ئافرەتىكى سەما كەرى بايى (لاكماغۇ
Lacmargo) سالى 1726 خۆى لە كۆتە پىزگار
كىرد، جىل و بەرگىكى بەكار دەھىنە كورت بۇون، لە

شاھەنشاھان، كەس نەبۇو بىتوانىت لەو ئاپۆرەدا
بىت بىچگە لە پىياو ماقۇولان و میران، ئۇپەدە
پىيىدەوتلىت خاوهن شان و شەكەوت...)
سەرچاوهكان جەخت لەسەر ئەو دەكەنەوە كە
ووشەى بايى لە زمانى ئىتالىيە ھونھەرە، بە
زمانى ئىتالى بالىنتو Balletto بە واتاي سەما يان
ھەلپەركى دىت. باي شىۋەھەيىكى ھونھەرە ناسكە،
لەو جوولانە پىكەتتەوە كە كۆرالى تراجىدى
گرىكىيى نەياشىيان دەكىد و ھەروەھا (باتنۇمايمى)
رۇمانىيىش لە سەدەپ پانزەھەمېشدا لە گرىك
(ئىغريقىيى) ش ئەو سەمايە ھەبۇو، بىرۇكە
سەرەتايىدەكەى لە ئىتالىياو گەيشتە فەرەنسا،
كاتىن دېمىھدىتىشى خۆى بە كاروبارى دەۋەتەتەوە
خەرېك كرد بۇ ئەوھى كۈپەكانى بەھەرە خەرېك بن..
چونكە لە تەلارى ھەمايۇنىدا ئەم ھونھەرە لە
فەرەنسادا بۇ رابواردن و خۆشىي بەكار دەھات كە
دياردەيدەك بۇو لە دىياردەكانى بەرزىتى و
شىكۇدارى.

ھەر لەسەر بالى نووسىۋاتەو دەلىن:

..لەسەرەتاي سەدەپ شازنەھەم، فەرەنسىيەكان
ئەم ھونھەيان لە ئىتالىياو قۇستەوە لە ئەنجامى
ئەو ھېرىش و پەلامارانە دەيان كرده سەر ناواچەى
(لومباردى) سەر بە ئىتالىيا (تۈرىنۈ-مېلانۇ-
فيېنىسى) و ھەولىاندا مۇركى خۇيىانى پىپو
بەكەن... لە سالى 1581 يىشدا ھونھەرە بايى لە
تەلارى فۇرساى (لە فەرەنسە) دەستى كرد بە
نەياشىكەنلى ئەلەي كۆمۈدىي ئەو شاشىشىنە.
خزمەتكارىيىكى ئىتالىي بە ناوى (بلدا سارىنۇ) لەم
ھەنگاوهدا بەھەكەى دەركەوت) كە بەھەمەندىيىكى
زۇر بە توانا بۇو، دواتر بۇوھ مامۇستاي سەما. ئەم
سەمايى كاتىك دەركەوت كە شازنى فەرەنسا دىتى
يادى شوڭىدەن خوشكەكەى (مادمۇزىل دى فۆمۇ)

ئافره تاندا سەما بىكەن. ئىتىر پروسيا ناوابانگىكى
بەرزى ھەبوو لە ھونەرى بالى و پىشکەوتىنىدا،
تەنانەت لە پروسيا دا پەيمانگايىك كرايەو بۇ
گۆرانى، ئەو كاتەرى پەتروسى گەورە هاتە سەر
تەخت دەسەلات لە (پیاواني ئايىنى) سەندرايەو،
كۆت و بەندى كەنيسە پچارا، موزىك ئازاد بۇو، كە
پىشتر ھەر لە ستايىشە ئايىنىكەندا بەكاردەت لە
كەنيسەدا. گۆرانى بە گۆرانى دەوترا گۈزارشتى لە¹
دەوروبىرو ژىنگى پروسى دەكىد. پەتروسى
كەورە لە سەر ئەركى دەولەت يەكم شانۇرى
پروسىي بىنیات نا . لە گۆزپەانى سورى - الساحه
الحمراء - كە بۇو بە مەلبەندىكى گىرنگ بۇ
موزىسيانە بىگانەكانى ئىنگلizzo ئيتاليا. زۇرى
پىنهچوو كە شابانو (امپراتوره) ئان Ann
ئەكاديمىيەكى دامەززان كە ھەتا ئىستاش ماوه.
لە زەمانى كاترينا مەزن دا، بالىي پروسى
گىيشتە ئۇپەرى قۇناغى گۆرانكارى تا ئەم ھونەرە
بىوانىت بىنیات بىنرىت و توانى بىسەلمىننىت . ھەر
كاترينا بۇو بانگى ھەرسۇو ھونەرمەند (لوبيك و



ئەلگۈلىنى)ى كرد بۇ دەرىھىننانى بالىيەك بۇ
ھەمايۇنى پروسى، ئەم بالىيە بۇو بە نموونەيدك
بەسەر زەمانى ھاۋولاتىيانەو.

قولەپىيە بە چەند ئىنجىك كورت كرابوووه و
جوولەكان ئازاد بۇون، كە ئەمە بۇ ئەوكاتە شتىكى
نوى و سەرنج راكىيىشبوو ئەمە بۇو ھۆى گۆرانى
پىرەوى سەمامى بالى.

((... لە سەرەتاي سەدەھەزىدەھەم دا ھونەرى
بالى پىرەوى كۆنى خۆبى گۆپى، سەماكەر جوولەى
لەشى ئازادكىد.. پووبەرىكى فراوانى شانۇ بۇ
لەنچەولارى لاشە تەرخان كرابوو.. جل و بەرگى
سووکەلەو تەنك لەبىر دەكرا پىلاۋى پان لەپى
دەكرا، لەسەر نۇوكى پېنچە سەماكەران
پادەوەستان.

ھەموو توپىزەرەوان لە باومەدان كە شۆرپىشى
فەرەنسا بۇو بەھۆى چاكسازىيەكى گەورە لە
ھونەرى بالىدا، مامۆستاي بالى نۇقىيىر Novear
پىنمايى بە دەستنۇوس ئەدا بە خەلک و دەبىت
(سەماي چاکى بالى ئەو سەمايەيە كە وىنەيەكى
پاستى سروشتى خەلکى بىت، ئەو دەپەرپەنە
بىگۈزىزىنەو بۇ گىيانى خەلکى و ھەر بە چاو
بىبىنن). دواى ئەم ھونەرمەند مامۆستاي دىكەش
دەركەوتىن لەم بوارەدا وەكى ئەنگولىنى
Angolini و سەلقاتۇر Salvatore و كارلوپلازىس Carlo
. Plazies

جوولەى پۆمانىتىكى لە كاروان بالىدا ۋاكتۇرۇكى
ذال بۇو ھەرودك بەشەكانى ترى ژيان. ھونەرمەند
(گوتىيە) واى لەم ھونەرە كرد (خەرافات ئەفسانە)
پىك بىخات، مامۆستاي (بالى) يىش تالىيونى
بۇچونەكانى گوتىيە سەپاند، كچەكى كە ناوى
(ماريا تالىيونى) بۇو، بە ئاۋىنە سەرددەم ناو دەبراو
دادەنرا بە (حۆربىي بالى) نەمۇنەيەك بۇو بۇ
بەرجەستە كەردىنى گىيانى پۆمانىتىكىي . پروسيا كۆن
ئەم ھونەرە ئىنایە بەر، لە سەرددەم ئەسکەندەردا
چاودىرى دەكرا، ھەندىيەك ئەرىتى كۆنى لەناوپىرد
وەك پىش ھېشتنەو، بۇ ئەوهى پىاوان لەگەن

بهوجوره موزيکي رووسى پىچكەي خۆي گرت
بەرەو پىشکەوتىن و گەشەسەندن بەلام بە
ئاپاستەيەكى سىاسيانە لە هەمايوننى پووسىدا. هەر
لەو هەمايونندا سەرىپەرشتى و كارگىپىي هونەرى
دەكرا بە سەماو موزىك و نواندىنەوە. هەر ئەو موزىكە
لە هەمايوننەوە گەيشتە چىنى ئەرسىتكۈرات، چونكە^١
پىاوانى نوبىل و ئەشراف ئەوانىش بۇ خۆيان تىپى
جىاي بالىيان دادەمەززاند. ئەم پىاوانە زۆر
پېشىيان بەو كۆيلانە بەستىبو كەلە شكارته و
كىلىڭكە دىبەرەكاندا ئىشيان دەكىد بۇو، ئەم پىاواه
گەورانە كاتى بەتالىيان هەبۇو تەرخانيان كىرىبۇو بۇ
ئەو جۆرە كارانە.. بەو جۆرە لەم پىچەودا شانۇى
پەسەنى پووسى پەگى خۆي داكوتا، هونەرى بائى
وابى لىيەت بېبىت بە بشىڭ لە جەماوهرو بەيالاياندا
بىر، تەنبا بۇ كەمەو رابواردن نەبۇو. خەلکى
دىيەتىي بە سروشتى خۆيان حەز بە واقع دەكەن،
هونەرى بالىيش نزىكتىرين هونەرە لەخەلکى لادىۋە،
ئەم واقىعەتە لە هەپەتى پۇمانتىكىدا بەر چاو كەوت
وەك هونەرىكى بەرزو ناسك خاون زمانىنى ئەوتۇ
بەتوانىت گۈزارشت لە سروشت و لە مروۋە بکات . لە
سەرەتكەنلىكى سەددەم نۇزىدەم كۆرانكارييەكى